

**Gdańsk: Opracowanie koncepcji kursu do nauki języka
angielskiego wraz z przeprowadzeniem badań mających na celu
ocenę skuteczności opracowanej koncepcji dla projektu
badawczego pt. Opracowanie typoszeregu komputerowych
interfejsów multimodalnych oraz ich wdrożenie w zastosowaniach
edukacyjnych, medycznych w obronności i w przemyśle Program
Operacyjny Innowacyjna Gospodarka Poddziałanie 1.3.1
Numer ogłoszenia: 241308 - 2013; data zamieszczenia: 24.06.2013**

OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU - usługi

Zamieszczanie ogłoszenia: obowiązkowe.

Ogłoszenie dotyczy: zamówienia publicznego.

SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY

I. 1) NAZWA I ADRES: Politechnika Gdańska Wydział Elektroniki, Telekomunikacji i Informatyki , ul. Narutowicza 11/12, 80-233 Gdańsk, woj. pomorskie, tel. +48 58 348 61 52, faks +48 58 347 24 45.

- **Adres strony internetowej zamawiającego:** www.dzp.pg.gda.pl

I. 2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO: Uczelnia publiczna.

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) OKREŚLENIE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego: Opracowanie koncepcji kursu do nauki języka angielskiego wraz z przeprowadzeniem badań mających na celu ocenę skuteczności opracowanej koncepcji dla projektu badawczego pt. Opracowanie typoszeregu komputerowych interfejsów multimodalnych oraz ich wdrożenie w zastosowaniach edukacyjnych, medycznych w obronności i w przemyśle Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka Poddziałanie 1.3.1.

II.1.2) Rodzaj zamówienia: usługi.

II.1.4) Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia: 1 Przedmiotem zamówienia jest usługa opracowania koncepcji kursu do nauki języka angielskiego wraz z przeprowadzeniem badań mających na celu ocenę skuteczności opracowanej koncepcji. 2. Wszystkie elementy kursu związane z czytaniem i słuchaniem muszą wykorzystywać opracowany w ramach projektu badawczego pt. Opracowanie typoszeregu komputerowych interfejsów multimodalnych oraz ich wdrożenie w zastosowaniach edukacyjnych, medycznych w obronności i w przemyśle Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka Poddziałanie 1.3.1 stymulator uwagi słuchowej i wzrokowej opisany w załączniku nr I do SIWZ. 3 Wykonawca w ramach realizacji zamówienia: 1. Dostarczy wstępną koncepcję kursu. Koncepcja musi zawierać strukturę ramową sesji, test pozycjonujący oraz test końcowy do porównania i oceny postępów badanych. 2. Dostarczy materiał językowy kursu, obejmujący swym zakresem a) materiały wizyjne i foniczne pozwalające na przeprowadzenie minimum 15 sesji na poziomie średniozaawansowanym b) dwa testy oceniające zdolności językowe

uczestników (test wstępny i podsumowujący). Materiały i ćwiczenia będą skupione na rozwijaniu takich obszarów językowych jak: poznawanie nowego słownictwa, rozwijanie kompetencji zapamiętywania i rozumienia materiałów w języku obcym. Materiał musi także zawierać ćwiczenia sprawdzające. -Do każdej sesji musi być dołączona transkrypcja plików fonicznych i wizyjnych, pliki wizyjne i foniczne, skrypty ćwiczeń, lista słownictwa oraz klucz z poprawnymi odpowiedziami. Nagrania foniczne zostaną przez Wykonawcę zindeksowane zgodnie z wymaganiami opisanymi w załączniku nr I do SIWZ. Zamawiający dostarczy aplikację ułatwiającą zindeksowanie plików. Materiał językowy zostanie dostarczony w wersji elektronicznej na płytach DVD (w 3 egzemplarzach). 3. Przeprowadzi badania skuteczności opracowanej koncepcji kursu. 4. Opracuje uzyskane wyniki badań, ze szczególnym uwzględnieniem porównania uzyskanych wyników dla grupy kontrolnej i grupy badawczej. Wyniki muszą zostać opracowane statystycznie w uzgodnieniu z Zamawiającym i przedstawione w formie raportu. 5. Opracuje końcową wersję koncepcji kursu, uwzględniającą uzyskane wyniki badań. 6. Opracuje podręcznik zawierający wskazówki metodyczne dla nauczycieli. 7. Dostarczy dokumentację przeprowadzonych badań, łącznie z wynikami i ich opracowaniem, w wersji papierowej (w 3 egzemplarzach) oraz elektronicznej (płyta CD lub DVD - 3 egzemplarze). 4

Wymagania merytoryczne dot. materiału językowego: 1. Materiał powinien być wolny od wszelkich błędów językowych i opracowany na poziomie właściwym dla tego typu opracowań. 2. Materiał badawczy powinien być podzielony na 15 sesji oraz dwa testy, tj. test wstępny - wykonywany przez uczestników badania przed kursem oraz test podsumowujący - wykonywany przez uczestników badania po zakończeniu wszystkich sesji. Oba testy mają na celu zbadanie różnic pomiędzy grupą kontrolną a grupą docelową w zapamiętywaniu i zrozumieniu mowy w języku angielskim. 3. Kurs oraz materiał słowny powinny być opracowane na poziomie średnio-zaawansowanym (B2). 4. Każda z sesji będzie trwała od 45 do 60 minut. 5. Materiał dostarczony przez Wykonawcę posłuży wyłącznie do prowadzenia badań i nie będzie przeznaczony do bezpośredniej komercjalizacji. Wykonawca jest zobowiązany do podania źródeł pochodzenia materiału i oświadcza, że użycie materiału w zastosowaniach badawczych nie narusza autorskich praw majątkowych podmiotów trzecich. 6. Po przekazaniu materiału językowego Zamawiający udostępni Wykonawcy licencje stymulatora uwagi słuchowej i wzrokowej w liczbie niezbędnej do przeprowadzenia badań skuteczności opracowanej koncepcji kursu. 7. Wykonawca zapewni nadzór organizacyjny i merytoryczny nad badaniem. Wykonawca zapewni dwie, co najmniej 10-osobowe grupy badanych tj. grupę kontrolną i grupę badaną, a także nauczyciela języka angielskiego prowadzącego badanie oraz wszelkie materiały niezbędne do realizacji badań. Wykonawca zapewni realizację merytoryczną badania zgodnie z założeniami i wymaganiami ustalonymi z Zamawiającym. 8. Wykonawca przenosi na Zamawiającego całość majątkowych praw autorskich do wyników prac przygotowanych przez Wykonawcę w ramach czynności związanych z wykonywaniem niniejszej umowy. Autorskie prawa majątkowe przechodzą na Zamawiającego po protokolarnym odbiorze usług, w ramach wynagrodzenia przysługującego wykonawcy wynagrodzenia bez ograniczeń, co do terytorium, czasu, liczby egzemplarzy, w tym w zakresie poniższych pól eksploatacji: a) utrwalania i zwielokrotniania utworu - wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową; b) obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono- wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy; c) rozpowszechnianie utworu w sposób inny niż określony w pkt 8 lit. b - publiczne wykonanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym. 9. Wykonawca przenosi na Zamawiającego zezwolenie na wykonywanie autorskich praw zależnych do wyników na polach eksploatacji wskazanych powyżej. 10. Wykonawca zapewnia, iż twórcy wyników zobowiązali się do uregulowania autorskich praw osobistych

do wyników w zakresie prawa do nienaruszalności treści i formy utworu oraz jego rzetelnego wykorzystania. 11. Realizacja przedmiotu zamówienia odbywać się będzie w trzech częściach w następujących terminach: Część I - Opracowanie i dostarczenie koncepcji kursu językowego oraz opracowanie i dostarczenie materiału językowego do kursu - w terminie maksymalnie 2 tygodni od dnia podpisania umowy, Część II - Przygotowanie, organizacja i przeprowadzenie badań oraz sprawowanie nadzoru nad prawidłową ich realizacją - w terminie maksymalnie 8 tygodni od dnia podpisania umowy Część III - Analiza materiałów uzyskanych w wyniku przeprowadzonych badań, przygotowanie ostatecznej wersji koncepcji kursu, opracowanie podręcznika ze wskazówkami metodycznymi dla nauczyciela, dostarczenie dokumentacji przeprowadzonych badań - w terminie maksymalnie do dnia 16/09/2013r. 12. Płatność: Płatność za wykonanie poszczególnych części przedmiotu umowy nastąpi w trzech częściach: 1) za wykonanie Części I przedmiotu zamówienia, Wykonawca otrzyma wynagrodzenie brutto w wysokości 15% całkowitej wartości umowy, 2) za wykonanie Części II przedmiotu zamówienia, Wykonawca otrzyma wynagrodzenie brutto w wysokości 25% całkowitej wartości umowy, 3) za wykonanie Części III przedmiotu zamówienia, Wykonawca otrzyma wynagrodzenie brutto w wysokości 60% całkowitej wartości umowy,.

II.1.6) Wspólny Słownik Zamówień (CPV): 73.12.00.00-9.

II.1.7) Czy dopuszcza się złożenie oferty częściowej: nie.

II.1.8) Czy dopuszcza się złożenie oferty wariantowej: nie.

II.2) CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN WYKONANIA: Zakończenie: 16.09.2013.

SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM

III.1) WADIUM

Informacja na temat wadium: Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium

III.2) ZALICZKI

III.3) WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW

- **III. 3.1) Uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania**

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku

- Działalność prowadzona na potrzeby wykonania przedmiotu zamówienia nie wymaga posiadania specjalnych uprawnień. Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu na podstawie złożonego przez Wykonawcę oświadczenia.
- **III.3.2) Wiedza i doświadczenie**
Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku
 - Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie. Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu na podstawie złożonego przez Wykonawcę oświadczenia.
- **III.3.3) Potencjał techniczny**
Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku
 - Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie. Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu na podstawie złożonego przez Wykonawcę oświadczenia.

- **III.3.4) Osoby zdolne do wykonania zamówienia**

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku

- Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że dysponuje lub będzie dysponował minimum jedną osobą, zdolną do wykonania zamówienia, posiadającą doświadczenie, wykształcenie i kwalifikacje zawodowe odpowiednie do obowiązków, jakie zostaną jej powierzone tj. osobą która: 1/ posiada wykształcenie wyższe i co najmniej stopień magistra filologii angielskiej; 2/ posiada kwalifikacje pedagogiczne dla nauczycieli teoretycznych przedmiotów zawodowych 3/ wykonała minimum 3 usługi polegające na opracowaniu koncepcji kursów multimedialnych do nauki języków obcych Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu na podstawie złożonych oświadczeń oraz wykazu osób.
- **III.3.5) Sytuacja ekonomiczna i finansowa**

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku

- Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie. Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu na podstawie złożonego przez Wykonawcę oświadczenia.

III.4) INFORMACJA O OŚWIADCZENIACH LUB DOKUMENTACH, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ NIEPODLEGANIA WYKLUCZENIU NA PODSTAWIE ART. 24 UST. 1 USTAWY

III.4.1) W zakresie wykazania spełniania przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, oprócz oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu należy przedłożyć:

- wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami;

III.4.2) W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:

- oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia;
- aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;
- wykonawca powołujący się przy wykazywaniu spełniania warunków udziału w postępowaniu na zasoby innych podmiotów, które będą brały udział w realizacji części zamówienia, przedkłada także dokumenty dotyczące tego podmiotu w zakresie wymaganym dla wykonawcy, określonym w pkt III.4.2.

III.4.3) Dokumenty podmiotów zagranicznych

Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, przedkłada:

III.4.3.1) dokument wystawiony w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzający, że:

- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;

III.4.4) Dokumenty dotyczące przynależności do tej samej grupy kapitałowej

- lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów albo informacji o tym, że nie należy do grupy kapitałowej;

III.6) INNE DOKUMENTY

Inne dokumenty niewymienione w pkt III.4) albo w pkt III.5)

1/Pełnomocnictwo do reprezentowania wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (w przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie) 2/Pełnomocnictwo do podpisania oferty, o ile prawo do podpisania oferty nie wynika z innych dokumentów złożonych wraz z ofertą 3/Opcjonalnie: pisemne zobowiązanie podmiotów do oddania do dyspozycji Wykonawcy niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia. Dokument należy złożyć, jeżeli Wykonawca polega na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów 4/Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się tych dokumentów, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem - wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed terminem składania ofert

SEKCJA IV: PROCEDURA

IV.1) TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

IV.1.1) Tryb udzielenia zamówienia: przetarg nieograniczony.

IV.2) KRYTERIA OCENY OFERT

IV.2.1) Kryteria oceny ofert: najniższa cena.

IV.3) ZMIANA UMOWY

przewiduje się istotne zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy:

Dopuszczalne zmiany postanowień umowy oraz określenie warunków zmian

Zmiana umowy może być dokonana tylko za zgodą obu stron. Wszystkie zmiany umowy dokonywane są w formie pisemnej i muszą być podpisane przez upoważnionych przedstawicieli obu stron. Zamawiający przewiduje możliwość zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, dotyczących terminu. Termin zakończenia przedmiotu zamówienia ustalony w umowie może ulec zmianie w przypadku zadziałania siły wyższej. 1. Jako siły wyższe uznane zostają: klęski żywiołowe, huragan, powódź, katastrofy transportowe, pożar, eksplozje, wojna, strajk i inne nadzwyczajne wydarzenia, których zaistnienie leży poza zasięgiem i kontrolą układających się Stron. 2. Jeżeli umawiające się Strony nie mają możliwości wywiązania się z uzgodnionych terminów z powodu siły

wyższej, to zachowują one prawo do wnioskowania o przesunięcie terminów wykonywania prac o czas trwania wydarzenia i o czas usunięcia jego skutków. 3. Strony są zobowiązane do powiadomienia się nawzajem w formie pisemnej w ciągu 3 dni, o wystąpieniu i zakończeniu zdarzenia określonego jako siła wyższa, wraz z odpowiednimi dowodami i wnioskami. 4. W przypadku, gdy siła wyższa spowoduje przesunięcie terminu wykonania o więcej niż 10 dni, a między Stronami brak jest w umowie innego szczegółowego postanowienia regulującego, to ta Strona, której prace zostały utrudnione lub opóźnione przez wystąpienie siły wyższej u partnera umownego, ma prawo odstąpić od umowy.

IV.4) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

IV.4.1) Adres strony internetowej, na której jest dostępna specyfikacja istotnych warunków zamówienia: www.dzp.pg.gda.pl

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać pod adresem: Politechnika Gdańska Wydział Elektroniki, Telekomunikacji i Informatyki, ul. Narutowicza 11/12, 80-233 Gdańsk, pok. 114.

IV.4.4) Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub ofert: 02.07.2013 godzina 12:00, miejsce: Politechnika Gdańska Wydział Elektroniki, Telekomunikacji i Informatyki, ul. Narutowicza 11/12, 80-233 Gdańsk, pok. 127.

IV.4.5) Termin związania ofertą: okres w dniach: 30 (od ostatecznego terminu składania ofert).

IV.4.16) Informacje dodatkowe, w tym dotyczące finansowania projektu/programu ze środków Unii Europejskiej: Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze Środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

IV.4.17) Czy przewiduje się unieważnienie postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegających zwrotowi środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które miały być przeznaczone na sfinansowanie całości lub części zamówienia: tak

DZIEKAN

prof. dr hab. inż. Krzysztof Goczyła